



<b>DIRECCIÓN DE PUEBLOS ORIGINARIOS ULAGOS</b> <b>PROYECTO ADAIN – 2193</b>	
<b>Acta N°:</b> 39	<b>Fecha:</b> miércoles 11 de octubre de 2023
<b>Hora de inicio:</b> 10:30 hrs.	<b>Horario de término:</b> 12:00 hrs.
<b>Lugar:</b> Hospital Intercultural de Misión San Juan (Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo).	

<b>PARTICIPANTES</b>
<b>Konkülelu:</b> Consejo de Desarrollo Hospital Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo: <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Norma Cancino López, presidenta del Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Camila Torres Catrilef, funcionaria Hospital Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo.</li><li>➤ Gladys Deumacan Ancapan, Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Silvia Maichin, Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Sofia Cheuquian, Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Ruth Bahamondes Guarda, Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Francisca Rupailaf Hualaman, funcionaria Hospital Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo</li><li>➤ Juan Jaramillo, Consejo de Desarrollo.</li><li>➤ Fredy Millaquipai, funcionario Hospital Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo.</li><li>➤ Marlena Muñoz, Directora Hospital Füta Srüka Lawenche Künko Mapu Mo.</li></ul>
<b>Pu wütran (ULagos):</b> <ul style="list-style-type: none"><li>➤ Prosperina Queupuan</li><li>➤ Carolina Sandoval</li><li>➤ Mauricio Castillo</li></ul>

<b>CONTENIDOS</b>
Prosperina Queupuan hace una presentación de los representantes de la ULagos y resume el trabajo que se ha estado realizando por parte de la Dirección de Pueblos Originarios, en específico lo relativo al proceso participativo que permitirá co-construir una propuesta de política en materia de pueblos originarios.
Norma Cancino: Sabemos las brechas que existen desde la educación rural y los liceos más vulnerables. Hay diferencias entre los estudiantes de colegios exigentes a un colegio rural.

Además, existen otras formas de aprender. ¿Esta política piensa algún plan de apoyo a los estudiantes? Pasa que algunos estudiantes de aquí desertan de sus estudios, por la brecha educativa. Si no existe un apoyo personal, no tendremos seguridad de que los estudiantes mapuches puedan terminar sus carreras

Prosperina Queupuan: Eso no lo podemos decidir nosotros, pero los participantes son quienes tienen que manifestar esta necesidad para que nosotros hagamos llegar estas demandas a la Universidad. Este proceso de elaboración de políticas universitarias es algo nuevo.

Marlene Muñoz: Para nuestro hospital es muy importante que se den estas instancias porque nos pasa que llegan médicos que no saben de la salud intercultural. Que se cree esta política y que incida en las mallas curriculares es algo espectacular. Podemos hacer pasantías a los estudiantes, pero cuando avancemos más en interculturalidad, lo que es difícil. Los profesionales llegan sin estos conocimientos.

Norma Cancino: Asumí esta responsabilidad porque tenemos muchas cosas con lo que aportar. Es un trabajo de toda la comunidad junto al Hospital. Nos interesa que el Hospital y la Universidad tomen este asunto con la importancia que tiene para San Juan de la Costa. Siempre me ha extrañado que la Universidad estando en territorio mapuche nunca había tenido intención de hacer algo por los mapuches. Incluso escuchando académicos decir que los mapuches ya no existían. Es demasiado importante y espero que ese trabajo sea responsable de parte de la Universidad y que de verdad se hagan efectivos y no quede como un documento político. Les agradezco que estén aquí.

Gladys Deumacan: Soy presidenta de la comunidad de Pucopio. Lamentablemente los políticos no nos preguntan por los cambios que hacen, nos cambiaron de comuna de San Juan a San Pablo y eso nos deja muy aislados. Tuvimos que hacer un convenio para poder venir a este hospital y lo logramos. Con lo que nos vienen a plantear lo veo como una muy buena idea porque soy madre. Esto es bueno para nuestro territorio, esto hay que incentivarlo porque tenemos que ver por la juventud y el futuro, nuestros hijos, nietos y bisnietos. Como dirigente y persona quiero que esto siga y no muera. Mucha gente nos quiere olvidar, pero eso no va a pasar. A nosotros nos miran feo, pero cuando me dicen india yo estoy orgullosa de tomar agua limpia, respirar aire limpio. Así cuantas personas más ahí. Por esas personas tenemos que seguir adelante, no tenemos por qué discriminar. Tenemos que enseñar eso a la juventud, el respeto, con eso podemos avanzar hacia el futuro.

Silvia Maichin: Su programa que están haciendo es muy interesante para nosotros que somos del sector. Fui a la Universidad, pero no pude terminar mi carrera por falta de apoyo. Uno no pudo seguir, pero si ahora existe la posibilidad de mejorar la situación para los jóvenes universitarios yo apoyo este trabajo.

Sofía Cheuquian: Soy presidenta del club de adulto mayor de Pulotre que recién se formó. Vengo a apoyar por invitación de Norma. Es muy bueno lo que están planteando desde la Universidad. Antes no se escuchaba eso de la Universidad, esa posibilidad no existía para los mapuches, pero ahora mis nietos si podrán. Es bueno que tengamos gente en la Universidad trabajando en estos proyectos.

Ruth Bahamondes: Vengo llegando de Osorno, del consejo de salud de allá. Me parece que es un buen trabajo y lo apoyo.

Juan Jaramillo Navarro: Vengo de Caleta Milagro. Fui dirigente de mi comunidad, tuve estudios básicos en Cumilelfu hasta cuarto básico y con los años logré tener mi enseñanza media completa. Este desarrollo es deseo de quienes somos papás y abuelos. Mi hija estudió en la Universidad y llegó como un pollito desconociendo la Universidad y gracias a alguna gente que la apoyó, logró adaptarse. Ella se superó y terminó su carrera, ahora trabaja en Valdivia. Lo que vienen a hacer me parece espectacular porque es una de las semillas para el desarrollo de nuestros pueblos que han sido discriminados, algunos gobiernos nos decían que no existíamos. Esperamos poder hacer algo. Estos convenios de los que hablamos me parecen muy buenos, es como hacer un almácigo para el futuro. Nosotros como mayores estamos cumpliendo para los que vienen después. Es una cadena que no se puede cortar y hay que hacer lo que ustedes hacen. Los felicito.

Francisca Rupailaf: Soy de Lafquenmapu. Vivo en Osorno. Desde hace poco soy la facilitadora intercultural del Hospital. También estuve en la Universidad. Fue muy difícil porque había mucha discriminación. Teníamos un rewe y los estudiantes nos juntábamos a hacer efku y eso era todo. Éramos como bichos raros que estábamos allá. Me alegro que estén haciendo esto incluso es algo que me emociona.

Fredi Millaquipai Huirin: Soy de aquí. Mi rol es de facilitador intercultural desde que se inauguró este hospital. Antes fui dirigente social de manera autodidacta desde la experiencia y el diálogo con los vecinos o desde las malas experiencias que se han tenido. Me tocó representar el Consejo de Desarrollo y dar la pelea para tener esta infraestructura. Digo pelea por la forma en que se tenían que hacer las cosas. El Ministerio (de Salud) llegó con una presentación hablando de las platas con que hacen los proyectos. Pero demoraron 200 años en atender las necesidades de San Juan de la Costa. Nunca antes habían venido autoridades de salud. Fue el 2009, la primera vez que un ministro vino. Hemos tenido avances. Es bueno que la Universidad pueda hacer este trabajo, nosotros tenemos alumnos de la Universidad y algunos internos de la Universidad Santo Tomás, Universidad Austral y de la ULagos que son los que más llegan, pero con pena les digo que a pesar de que el 40% de los estudiantes son mapuches, pero cuando llegan los estudiantes los pocos que se acercan son de la Austral. Los chicos de la Universidad de Los Lagos no se han acercado a la oficina de interculturalidad. Hay una gran falencia en esa área. Muchas veces tenemos que suplirlo con los funcionarios, quitándole horas a los pacientes para capacitar a los internos nuevos porque ellos no traen esa base que

deberían tener. Ojalá que esto se pueda transformar más temprano que tarde en una política efectiva.

Prosperina Queupuan: Todos los esfuerzos que hacemos los dirigentes o activistas sirven. Esto que se está haciendo es porque se exigió que se haga, muchas personas se organizaron y hablaron con el Rector para que se haga algo. Aprovechamos de contarles que mañana tenemos un gran evento con el Hospital Base de Osorno y con un nutram con don Arturo (Camiao) para hablar del encuentro 12 de octubre.

Carolina Sandoval: Agradecemos sus palabras. Sé que están aquí porque es necesario hacer esa defensa de la interculturalidad. Siempre hay que estar en ese cuidado de los logros y sus tiempos toman relevancia. Es muy valioso lo que dicen, aparecen nuestras historias y por eso tenemos una metodología que respete eso.

Carolina Sandoval plantea la siguiente pregunta:

**¿Qué acciones podrían coordinarse entre la Universidad y las comunidades mapuche williche urbanas y/o rurales?**

Norma Cancino: Trabajé por años en colegios y siempre con niños mapuches en distintos territorios rurales, entonces voy a la brecha que no solo es económica, no sé cómo nombrarlo. La Universidad, para abrir esas expectativas de los niños y adolescentes, tiene que hacerse presente en el territorio. Tienen que saber (los niños y adolescente) que hay una universidad que los puede acoger. En algún momento pudimos trabajar con la Universidad Austral y los funcionarios de la universidad estaban muy impactados por los resultados de su trabajo al ver que eran niños sin sueños y muy pocos siguieron estudiando... ¿Y por qué? Porque hay falta de apoyo, expectativas. La Universidad tiene que formar lazos con el territorio. Quizás no en el Hospital, pero en los colegios, los niños están más en los colegios que en las comunidades, muchos son internos. Entrar a la Universidad para estos niños es un impacto. Ahora estoy haciendo un trabajo de entrevistas a personas de edad y conversaba con un anciano y decía que no conoce el mar, aun viviendo por aquí cerca. Yo pensaba, los niños y adolescentes con una pequeña actividad puede generar un cambio. Si hilamos más fino, con las estadísticas, en las carreras más importantes no están los mapuches, están en otras carreras. Hay que hacer un trabajo para llegar a las escuelas.

Carolina Sandoval: Entonces tenemos la acción de que la Universidad de Los Lagos se vincule con el territorio, especialmente con los colegios. ¿Se nos ocurre otra acción?

Juan Jaramillo: En el caso mío, a mi hija le costó mucho entrar a la universidad, aun teniendo buen puntaje en la PSU, pero por temas económicos, costó mucho. Pude financiarle los estudios trabajando como buzo, pero en un momento bajó la producción y no pudimos seguir pagando. Gracias a una beca se pudo solucionar y pudo sacar su título.

Pero la Universidad debe ser más flexible cuando hay talentos que no se pueden perder. La Universidad debería aceptar que cuando se debe dinero los estudiantes y sus familias puedan tener facilidades. Una vez quedé debiendo 28 mil pesos y la universidad presionaba para que paguemos diciendo que no se podría matricular si no se pagaba. La universidad debe tener más flexibilidad para crear profesionales porque sin estudiantes no hay profesionales y si hay un estudiante que no rinde, tienen que ayudarlo a levantarlo, son ellos los que enseñan. Cuando decíamos que veníamos de la costa nos miraban feo por los prejuicios. En esos años (los estudiantes) no tenían gratuidad, hoy se integra a todos de manera más fácil.

Carolina Sandoval: Como decía norma muchas brechas no son solo económicas, sino que por otros motivos más de fondo. El problema de no tener una política es que siempre estamos a la voluntad de quien dirige. Si llega alguien que es cercano a lo mapuche nos va bien, pero cuando esa persona se va, hay que volver a explicar cuál es nuestra realidad. Dentro de una política hay cosas que se pueden hacer, cosas como el financiamiento no podremos solucionarlo con la política, pero dejaremos registrado que es una inquietud que existe.

Silvia Maichin: Siempre hay que empezar desde el punto de vista de los niños. Hay que darles el apoyo desde los colegios, que los niños sepan que hay algo más allá, un lugar donde capacitarse para volver a ayudar a sus comunidades, esperando que no se vayan del territorio. Cuando llegan profesionales de afuera, es mejor que lleguen los de aquí mismo. Esperamos que para la juventud que viene sea mejor, diferente. Que algún dirigente de aquí sea directora del Hospital o de algo. Y que no solo sea por plata, sino por convicciones.

Carolina Sandoval: Es importante que se mantenga ese sueño.

Prosperina Queupuan: En estos momentos tenemos la voluntad del rector y del equipo directivo. Pronto se harán ajustes a las mallas curriculares y es el momento de dejar plasmada la política, aun con la resistencia que podría haber internamente. Por eso necesitamos que ustedes digan lo que se necesita porque eso es un mandato para la Universidad. Estuvimos aquí en el Colegio Misión San Juan, que es el único que ha participado en la política, y los chicos de enseñanza media no conocían la Universidad ni aspiraban a ir a la universidad. Es importante nivelar los estudios.

Gladys Deumacan: Siento que eso va por la casa. Yo le digo a mis hijos que tienen que llegar a la Universidad para que tengas de pelear y “no te olvides de tu raza” porque mucha gente está sumisa. Hay que decir la verdad. Hay que aprovechar las becas, tenemos que cambiar la mentalidad, hay que motivar a los niños a estudiar más, hay que mostrarles los beneficios a los niños para que les digan a sus familias las oportunidades que hoy tenemos. Que desde chiquititos sepan sus oportunidades, becas y otras cosas, que los profesores les enseñen. Ese es su trabajo, uno a veces se pone penca, pero si les

están pagando es para que guíen a los niños. Como dicen los abuelos hay que preocuparse de los niños. Tenemos que enseñarles a los niños desde muy pequeños para que se entusiasmen, eso los motiva a tener mejores resultados.

Camila Torres: Que los niños conozcan las universidades abre mundo. En el liceo no conocí la universidad. Cuando estaba en cuarto medio llegaron a dar una charla y decidí estudiar, en mi casa mi mamá me motivo a estudiar, pero algunos niños no cuentan con sus familias, en las escuelas están las redes que los pueden apoyar. Tanto los estudiantes como los apoderados tienen que estar informados y apoyados en estas áreas. Los niños necesitan no solo el apoyo del colegio, sino también de sus padres y familia.

Carolina Sandoval plantea una segunda pregunta para la reflexión:

**¿De qué manera se pueden incorporar los conocimientos mapuche a la formación que reciben las/os estudiantes en la Universidad de Los Lagos?**

[No se pudo registrar el nombre]: Que integren a todas las carreras un ramo que muestre temas de la cultura, por ejemplo, en el área de salud, cuando lleguen a trabajar los profesionales ya sepan de las culturas originarias. En todas las regiones hay pueblos originarios.

Gladys Deumacan: Cuando llega un profesional aquí le hacen las inducciones, pero no son respetuosos. Tuve un problema con un dentista porque él no sabía dónde vino a trabajar. Él me faltó el respeto y a mi hija... y con todo lo que pasó le enseñé a respetar: “tiene que hablar con los niños, somos de sectores rurales, no es lo mismo”. Tuve que poner un reclamo. El dentista pidió disculpas y cambió, entendió lo que le dije, pero fue paso a paso. Los profesionales tienen que entender esas diferencias desde la universidad. Los niños del campo no son iguales que los de la ciudad. En el campo lo más importante es el respeto.

Norma Cancino: Deberían tener ramos en todas las carreras. Tenemos pueblos originarios en todos lados. En nuestro contexto específico debería haber un ramo obligatorio de historia. Hay mucho desconocimiento de la historia del territorio, eso nos dará una perspectiva de trabajo en el territorio. Estas asignaturas de interculturalidad deberían ser transversales y centrarse en valores interculturales más que en conocimientos específicos. A mí me tocó un médico que no me dejaba tranquila, quería saberlo todo y no entendía nada. A lo que voy es que los médicos querían saber qué lawen usa el machi, entonces voy a que específicamente el contenido en cada carrera deben ser los valores de cómo trabajar en un contexto intercultural y uno de los temas es el respeto, no tienen que saber qué tiene el lawen, sino que tienen que respetar a quien toma lawen. Ahora, si un profesional quiere aprender más es otra historia. El nüttram es una metodología de escuchar y conversar y los profesionales no lo entienden, vienen con estructuras





Carolina Sandoval: La etapa de ordenar y redactar la versión final de la política con los aportes y orientaciones de los territorios se hará hasta el otro año. Una vez decretada la nueva política, vendrá una etapa de implementación de esa política.

Se comparte el enlace para acceder a las actas públicas del proceso:

<https://pueblosoriginarios.ulagos.cl/politica/externa>

Prosperina Queupuan agradece por la oportunidad de reunirse y generar propuestas para la co-construcción de la política ULagos.

#### ACUERDOS

- Se autoriza sacar fotografías del encuentro.
- Se hará llegar copia digital del acta del encuentro por correo electrónico y/o WhatsApp.